

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2007

ITALIEN

SÉRIES : TOUTES

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1 h 30 – Coefficient : 1

Le candidat répondra directement sur le sujet.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Compréhension du texte	6 points
Compétence linguistique	5 points
Rédaction	7 points

L'orthographe et la présentation sont notées sur 2 points.

IL PRIMO E BASTA !

Avevo undici anni e frequentavo la prima media in un paese vicino; scuola nuova, nuove difficoltà. Ma io mi impegnavo¹, un po' per passione, un po' per il "devi studiare" di mio padre. Quella sera, il risultato del mio impegno era tutto lì, sulla pagella². Ero orgoglioso dei buoni voti. Il preside aveva elogiato i primi della classe e tra questi c'ero anch'io.

"Papà, oggi ci hanno dato la pagella del primo trimestre, la devi firmare" gli dissi andandogli incontro sulla soglia di casa.

"E come sono i voti?" mi chiese mentre lui stesso controllava la pagella.

"Buoni, buoni! Il preside mi ha detto: bravo, continua così!"

10 "Ah sì? E chi è il più bravo della classe?"

"Non lo so" risposi timidamente.

"Come non lo sai, non può essere che non lo sai!"

"Non lo so. Michele va meglio in matematica, Rosario in italiano, io in storia ... non so chi è il più bravo."

15 E lui, incalzando : "Ma chi ha i voti migliori?" Non gli risposi; sapevo che solo Rosario aveva la media³ superiore alla mia, ma avevo paura di confessarglielo. Lui buttò la pagella per terra con rabbia [...]: "Devi essere il primo, hai capito? Il primo e basta!"

20 Andai a letto senza mangiare, mi ostinavo a ripetere alla mamma che non avevo fame. Mi autopunivo⁴, quasi. Sarà stata la fame o lo sguardo⁵ di mio padre, certo è che quella notte feci brutti sogni⁶ ...

Carmine ABATE, *Il muro dei muri*, (Milano Mondadori, 2006)

¹ **impegnarsi** : s'appliquer

² **la pagella** : le bulletin trimestriel

³ **la media** : la moyenne des notes

⁴ **autopunirsi** : se punir

⁵ **lo sguardo** : le regard

⁶ **il brutto sogno** : le cauchemar

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE (6 POINTS)

1) Cocher les trois bonnes réponses. (0,75 point)

Il protagonista studia molto perché :

- vuole essere il più bravo del paese
- è orgoglioso di avere buoni voti
- è un vero piacere per lui
- suo padre gli dice che deve farlo
- il preside dà molte punizioni
- i professori sono molto esigenti

2) Répondre par *Vrai* ou par *Faux*. (0,75 point)

Rosario e il protagonista sono tra i primi della classe.

▶

Il protagonista è tanto bravo in matematica quanto Michele.

▶

Rosario è il più bravo di tutti.

▶

3) Chercher dans le texte les deux expressions qui indiquent ces sentiments éprouvés par le protagoniste. (0.5 point)

ero fiero dei buoni voti ▶

non osavo confessarglielo ▶

4) **“Lui buttò la pagella per terra con rabbia”.** Cocher les deux états d’âme qui expliquent ce geste du père. (0.5 point)

- soddisfazione
- delusione
- indifferenza
- collera
- contentezza
- serenità

5) **Répondre en italien aux questions.** (3,5 points)

a) Che cosa vuole sapere, precisamente, il padre da suo figlio ? (1 point)

.....
.....

b) Il padre è furioso perché suo figlio non è il primo della classe: cosa decide di fare allora il ragazzo? (1 point)

.....
.....
.....

c) Perché quella notte il ragazzo fa brutti sogni? (1,5 point)

.....
.....
.....

II. COMPÉTENCE LINGUISTIQUE (5 POINTS)

1) Compléter les deux séries. (1point)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 ^a ► Frequentavo la prima media. | 11 ► Avevo undici anni. |
| 2 ^a ► Frequentavo la media. | 12 ► Avevo anni. |
| 3 ^a ► Frequentavo la media. | 13 ► Avevo..... anni. |

2) Mettre les expressions suivantes au pluriel. (1 point)

Il più bravo ►

La meno brava ►

3) Conjuguer les verbes à la personne demandée du présent de l'indicatif.
(1,5 point)

Modèle : Come non lo **sapete**. ► (tu) Come non lo **sai**.

Non lo **sappiamo**. ► (io)

Dovete firmare. ► (tu)

Vanno meglio in matematica. ► (lui)

4) Poser les questions qui portent sur les mots soulignés. (1,5 point)

Modèle : Rosario ha i voti migliori. ► **Chi** ha i voti migliori?

Il preside lo ha elogiato. ►?

I voti sono molto buoni. ►?

Il padre controlla la pagella. ►?

